

Contract de furnizare  
nr. \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

**C.G.M.B.**  
Autoritatea pentru Supravegherea  
și Protecția Animalelor

Nr. 1500  
Ziua 29 Luna 07 Anul 2015

### Preambul

În temeiul prevederilor OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, între

**Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor**, cu sediul în sos. Oltenitei, nr. 169, sector 3 București telefon/fax: 021. 312 95 55/021.312.95.10, cod fiscal 27243460 cont RO24TRE2246745000201500X deschis la Trezoreria sectorului 4 reprezentată prin Director General Bogdan Cristian Treeroiu, în calitate de **achizitor** pe de o parte

și

**S.C. CUMPĂNA 1993 SRL** cu sediul social în Stefanestii de Jos, jud. Ilfov, str. Sinaia, nr.12, telefon/fax 021.9224, număr de înmatriculare J40/16655/23.06.1993, cod fiscal RO 4264242, cont nr. RO 66 TREZ7035069XXX002533 deschis la trezoreria sector 3 București, reprezentată prin Director General SUCIU LINA CALINA în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;





h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## Clauze obligatorii

### 4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Furnizorul se obligă:

a) să livreze, la solicitarea furnizurului, un număr de 392 bidoane cu apă Cumpăna, și 100 seturi de pahare plastic de 250 ml (un set = 100 buc.).

b) să igienizeze gratuit dozatoarele ( 6 dozatoare proprietate achizitorului și 3 buc dozatoare proprietate furnizorului oferite în sistem de custodie din anii precedenți), o dată la 6 luni pe bază de proces verbal de igienizare;

c) să asigure transportul gratuit al bidoanelor;

4.2 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

### 5. Prețul contractului

5.1 Prețul unui bidon este de 13.80 + TVA , iar prețul unui set de pahare este 5.75 lei + TVA.

5.2 Prețul contractului, respectiv prețul produselor livrate, este de 5984.6 lei, la care se adaugă 1436.3 lei TVA .

### 6. Durata contractului

6.1 – Durata prezentului contract este până la data de 31.12.2015, cu posibilitate de prelungire prin act adițional în baza art. 6 al. (3) din HG 925/2006.

### 7. Modalități de plată

7.1 - Achizitorul se obligă să plătească valoarea lunară a serviciilor prestate de către prestator în perioada 24-31 ale lunii, în baza facturii emise de către prestator și a procesului verbal recepție a serviciilor. Facturile depuse până în ziua 10 a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii în curs iar facturile depuse după ziua a 10-a a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii următoare.

7.2 – Furnizorul va emite factură fiscală pentru fiecare livrare.





## **8. Documentele contractului**

8.1- Documentele contractului sunt:

a) oferta financiară;

## **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1- Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și performanțele prezentate în oferta specială .

9.2. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele prezentate în oferta specială anexă la contract.

9.3 - Furnizorul se obliga să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termen de 15 zile de la emiterea facturii de către acesta.

10.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

## **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,4% pe zi de întârziere din prețul facturii, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,04% pe zi de întârziere din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.





11.5 – Achizitorul, își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare în cel mult 30 de zile de la data apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prezentate la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură, încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contra interesului public.

### **Clauze specifice**

#### **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul sau are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din oferta specială, anexă la contract.

12.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor, astfel cum este prevăzută la art. 4.1 lit.a).

12.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate, sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.6 - Prevederile clauzelor 11.1-11.4. nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

#### **13. Ambalare și marcare**

13.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în formă de cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

13.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul său din afara pachetelor va respecta strict legislația în vigoare privind etichetarea bidoanelor, respectiv certificatul de conformitate a produselor.

13.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție, etc) rămân în proprietatea achizitorului.

#### **14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

14.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor respectând:





- a) comenzile telefonice, și
- b) termenul comercial stabilit;

numai după primirea comenzilor telefonice sau scrise.

14.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele: certificatul de conformitate și factura fiscală, procesul verbal de acceptanță.

14.3 - Certificarea de către achizitor a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după instalare și după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor privind recepția produselor.

## **15. Asigurări**

15.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare.

## **16. Servicii**

16.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor astfel cum sunt prevăzute în oferta specială, fără a modifica prețul contractului.

16.2 - Furnizorul are obligația de a presta serviciile, până la data de 31.12.2014, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nici o obligație de garanție asumată prin contract.

## **17. Perioada de garanție acordată produselor**

17.1 - Furnizorul are obligația de a garanta ca produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta ca toate produsele furnizate prin contract nu vor avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul e cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni ale furnizorului și ca acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

16.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în Raportul de încercări nr..... emis de Laboratorul de analize fizico-chimice și microbiologice.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

17.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

17.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în termen de 24 de ore, fără costuri suplimentare pentru achizitor.

Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte, beneficiază de o nouă perioadă de garanție care curge de la data înlocuirii produsului.





17.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele furnizorului și fără a aduce nici un prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

### **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în oferta speciala, anexă la contract.

18.2 - Prețul contractului nu se actualizează .

### **19. Amendamente**

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

### **20. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

20.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare până la data de 31.12.2014, în termenele și condițiile prevăzute la art.4.1 din contract.

20.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, furnizorul nu respectă termenele și condițiile prevăzute la art. 4.1, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/periodelor de furnizare asumate, modificare ce se va face cu acordul părților, prin act adițional.

20.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

### **21. Cesiunea**

21.1 - Furnizorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin contract.

### **22. Forța majoră**

22.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.



## 23. Soluționarea litigiilor

23.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

## 24. Limba care guvernează contractul

24.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

## 25. Comunicări

25.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

25.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 26. Legea aplicabilă contractului

26.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 29.04.2015 prezentul contract în exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

Furnizor,

**Autoritatea pentru Supravegherea  
Si Protectia Animalelor**

Director General,  
Bogdan Cristian Treeroiu



**Director Economic,**  
Marian Simion Cernea

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu

Nr. 1284 Ziua 29 Luna 04 Anul 2015

Semnatura

*Vierescu Doina*

**Consilier Juridic,**  
Mirea Aurelia



**S.C.CUMPANA 1993 SRL**







## Consiliul General al Municipiului București

**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI  
PROTECȚIA ANIMALELOR  
A.S.P.A.**

**C.G.M.B.**

Autoritatea pentru Supravegherea  
și Protecția Animalelor

**ACT ADIȚIONAL NR. 1**

**La contractul de furnizare nr. 1500/29.04.2015**

Nr. 2201  
Ziua 13 Luna 01 Anul 2016

Incheiat între

**Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor și  
SC Cumpana 1993 SRL**

Având în vedere prevederile art. 4, 5, și art. 6, din contractul de furnizare nr. 1500/29.04.2015  
Ținând cont de prevederile art. 6, alineat (3), din HG. 925/2006;  
Părțile, de comun acord, au convenit asupra modificărilor clauzelor contractuale astfel:

**ART. 1** Art. 4.1 din contract privind obiectul contractului, se modifica după cum urmează:  
„Furnizorul se obliga să livreze la solicitarea achizitorului bidoane cu apă și seturi de pahare plastic, în limita valorii totale a prezentului contract.”

**ART. 2** Art. 5.2 din contract privind pretul contractului, se modifica după cum urmează:  
„Pretul total al contractului, este de 8984.6 lei la care se adaugă 2016.53 lei TVA (TVA 24% în perioada mai-decembrie 2015, TVA 20% perioada ianuarie-aprilie 2016), din care s-au achitat 5488.57 lei + 1317.25 lei TVA.”

**ART. 3** Art. 6.1 din contract privind durata contractului, se modifica după cum urmează:  
„Prezentul contract încetează să producă efecte la data 30.04.2016.”

Celălalte clauze rămân neschimbate.

Părțile, au înțeles să încheie azi 13.01.2016 prezentul act adițional în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,  
Autoritatea pentru Supravegherea  
și Protecția Animalelor

Prestator,  
SC Cumpana 1993 SRL

Director General,  
Bogdan Cristian Treeroid

Director,

Director Economic,  
Marian Cernea Simion

Consilier Juridic,  
Mirela Aurelia Florina

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu

Nr. 13 Ziua 1 Luna 1 Anul 2016

Semnatura

Mateescu 9